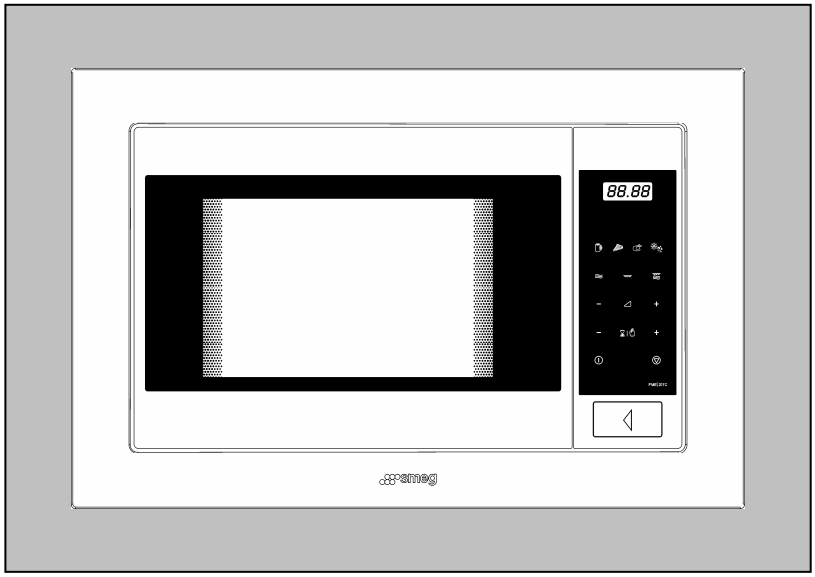
Instructions for Use
Microwave

Bedienungsanweisung
Mikrowelle

Instructions d'Utilisation
Micro-ondes



DEUTSCH

Verehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen dafür danken, dass Sie unserem Produkt den Vorzug gegeben haben. Wir sind sicher, dass dieses moderne und praktische Mikrowellengerät, das aus hochqualitativen Materialien hergestellt wurde, Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir bitten Sie um die aufmerksame Lektüre der Anweisungen in diesem Heft und im beigefügten Faltblatt, damit Sie beim Gebrauch Ihres Mikrowellengerätes beste Resultate erzielen.

BEWAHREN SIE DIESE UNTERLAGEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

Richtige Entsorgung von diesen Gerät

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.
Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Inhaltsverzeichnis

Installationsanleitung 20

Wichtige Hinweise 21

Beschreibung des Mikrowellengerätes 22
Die Vorteile eines Mikrowellengerätes 22
Funktionsweise des Mikrowellengerätes 22
Garen mit Mikrowelle: Wärmeerzeugung 23

Bedienungsanleitung 24
Funktion Mikrowelle 24
Funktion Grill 24
Funktion Mikrowelle + Grill 25
Auftauen nach Gewicht (Automatisch) 25
Auftauen nach Zeit (manuell) 26
Sonderfunktion: GETRÄNKE 27
Sonderfunktion: PIZZA 27
Sonderfunktion: HÄHNCHEN 27
Programmierung des Mikrowellenherds 28
Während des Betriebs 29
Unterbrechung der Funktion 29
Energie sparen 29
Stellen der Uhr 30
Sicherheitssperre 30

Ratschläge für eine optimale Nutzung Ihres Mikrowellengerätes 31
Programmablauf Mikrowelle 31
Programmablauf Grill 31

Empfehlungen bezüglich der Verwendung von Geschirr 32
Metall 32
Glas 32
Porzellan 32
Steingut 32
Kunststoff 33
Holz 33
Prüfen Sie, ob Ihr Geschirr mikrowellentauglich ist 33
Deckel 33

Instandhaltung des Mikrowellenherdes 34
Reinigung 34

Technischer Kundendienst 35
Beheben von technischen Störungen 35
Austausch des Stromversorgungskabels 35
Austausch der Garraumlampe 35

Installationsanleitung

Entfernen Sie die Verpackung und nehmen Sie die Zubehörteile aus dem Garraum heraus.

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand folgender Teile:

- Tür und Scharniere
- Gerätefront
- Innen- und Außenflächen des Gerätes

Sollten Sie einen Defekt an einem dieser Teile feststellen, BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT und suchen Sie Ihren Verkäufer auf.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und gewichtsstabile Oberfläche.

Zur Gewährleistung einer guten Kühlung des Geräts wird empfohlen, den Mikrowellenherd in ein Küchenmöbel mit einer Öffnung auf der Oberseite einzubauen (siehe die beiliegende Einbauanweisung).

Achtung! Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker gewährleistet sein.

Achten Sie bei der Installation des Mikrowellenherds darauf, dass das Netzkabel nicht mit der Rückseite des Herds in Berührung kommt, die auftretenden hohen Temperaturen können das Kabel beschädigen.

Werden Mikrowellenherd und Elektroherd übereinander installiert, darf der Mikrowellenherd nicht unterhalb des Elektroherds angeordnet werden, da es sonst in diesem zur Bildung von Kondenswasser kommen kann.

Das Gerät ist mit einem Elektrokabel und einem Stecker für Einphasenstrom ausgestattet und darf nur an eine GEERDETE Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG: DER HERD DARF NUR AN GEERDETE STECKDOSEN ANGESCHLOSSEN WERDEN.

Fabrikant und Händler lassen Beanstandungen im Störungsfall oder bei Personen-Unfallmeldungen nicht gelten, wenn diese auf die Nichtbeachtung der Installationsanleitung zurückzuführen sind.

Wichtige Hinweise

WICHTIG: Treten an der Tür bzw. an den Scharnieren Beschädigungen auf, darf das Gerät erst nach der Reparatur durch einen Elektrofachmann wieder in Betrieb genommen werden.

WICHTIG: Dasselbe gilt auch für Reparaturen, bei denen eine Schutzvorrichtung entfernt werden muss, die vor der direkten Einwirkung der Mikrowellen schützt.

ACHTUNG: Flüssigkeiten und feste Lebensmittel dürfen nicht in luftdicht verschlossenen Behältnissen erwärmt werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

ACHTUNG: Kinder dürfen den Herd nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie hinreichend Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und auch um die Gefahren bei unsachgemäßer Handhabung wissen.

ACHTUNG: Bei Benutzung des Mikrowellenherds in der Betriebsart Combi (Mikrowelle + Grill) dürfen Kinder das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen, da Teile des Geräts sehr hohe Temperaturen erreichen können.

ACHTUNG: Reinigen Sie den Mikrowellenherd regelmäßig und entfernen Sie alle eventuell anhaftenden Speisereste (für weitere Informationen wird auf den Abschnitt Pflege des Herds verwiesen). Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann dies zu Beschädigungen der Oberfläche, einer Verkürzung der Lebensdauer oder möglicherweise zu Funktionsfehlern führen.

Beim Erwärmen von Gargut in Behältnissen aus Kunststoff oder Karton: angesichts der bestehenden Entflammungsgefahr öfter eine Kontrolle durchführen.

Bei Rauchentwicklung das Mikrowellengerät ausschalten bzw. den Stecker aus der Steckdose herausziehen und die Tür zum Ersticken der Flammen geschlossen halten.

Zur Vermeidung von Verbrennungen Babyflaschen und Behältnisse mit Babynahrung nach dem Erwärmen schütteln, bzw. den Inhalt umrühren und die Temperatur prüfen, bevor Sie das Baby füttern.

Das Erwärmen von Getränken im Mikrowellengerät kann bei Erreichen der Höchsttemperatur zum plötzlichen Hochspritzen führen. Daher ist bei der Handhabung des Behältnisses größte Vorsicht geboten.

Eier mit Schale und hart gekochte Eier dürfen nicht im Mikrowellenherd erwärmt werden, diese können unter Umständen explodieren, selbst nachdem das Aufwärmen abgeschlossen ist.

Benutzen Sie nur für Mikrowellenherde geeignete Utensilien. Verwenden Sie im Mikrowellenherd keine metallischen Gegenstände, es sei denn, dass der Hersteller diese bereit gestellt hat.

Reiner Alkohol bzw. alkoholhaltige Getränke nicht im Mikrowellengerät erhitzen. ES BESTEHT ENTZÜNDUNGSGEFAHR.

Programmieren Sie im Zweifelsfalle eine kurze Zeitdauer für das Garen, Erwärmen oder Auftauen von Speisen mit Mikrowelle. Bei sehr langen Garzeiten können die Lebensmittel sehr trocken werden oder sogar brennen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erwärmen, Garen oder Auftauen von Speisen.

Das Gerät darf nicht ohne den Einsatz (Drehteller) bzw. leer in Betrieb genommen werden.

Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht bedeckt sein.

Beschreibung des Mikrowellengerätes

Die Vorteile eines Mikrowellengerätes

In einem herkömmlichen Herd durchdringt die von Widerständen oder Gasbrennern ausgestrahlte Wärme die Speisen langsam von außen nach innen. Daher entstehen große Energieverluste, weil die Luft, Geräteteile und die Behältnisse miterwärmt werden.

Im Gegensatz dazu wird im Mikrowellengerät die Wärme in den Speisen selbst erzeugt, d.h. die Wärme breitet sich von innen nach außen aus. Es entstehen keine Energieverluste, denn die Mikrowellen geben keine Energie an die Luft, die Garraumwände und die Behältnisse (falls mikrowellengeeignet) ab, d.h. die genannten Elemente werden nicht miterhitzt.

Die Vorteile im Überblick:

1. Zeitersparnis; im allgemeinen wird die Garzeit im Verhältnis zur herkömmlichen Zubereitung um 3/4 reduziert.
2. Superschnelles Auftauen von Speisen. Dieses verringert die Gefahr von Bakterienbildung.
3. Energieeinsparung
4. Aufgrund der verkürzten Garzeit bleiben die Nährstoffe in den Lebensmitteln erhalten.
5. Einfach Reinigung.

Funktionsweise des Mikrowellengerätes

Im Mikrowellengerät befindet sich ein Hochspannungsventil, das als MAGNETRON bezeichnet wird. Es wandelt elektrische Energie in Mikrowellen um. Die elektromagnetischen Wellen werden durch einen Wellenleiter in den Garraum geleitet und breiten sich durch einen Metallverteiler oder einen Drehteller aus.

Im Garraum breiten sich die Mikrowellen in alle Richtungen aus und werden von den Metallwänden reflektiert, d.h. das Gargut wird gleichmäßig erhitzt.

Garen mit Mikrowelle: Wärmeerzeugung

Lebensmittel enthalten mehrheitlich Wasser, dessen Moleküle durch Einwirkung der Mikrowellen in Schwingung geraten.

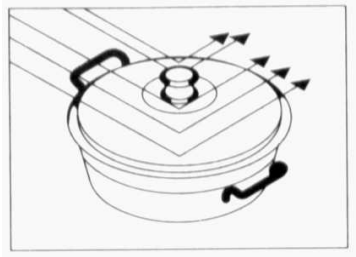
Die Reibung der Moleküle erzeugt Wärme, die für das Ansteigen der Temperatur in den Lebensmitteln sorgt. Jenachdem dient dieser Vorgang zum Auftauen, Garen oder Warmhalten von Speisen.

Aufgrund der Wärmeverbreitung in den Lebensmitteln ergeben sich folgende Vorteile:

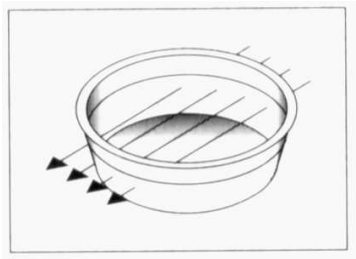
- die Speisen benötigen für den Garvorgang keine bzw. nur wenig Flüssigkeit oder Fett;
- im Vergleich zum herkömmlichen Herd: kürzere Zeitvorgaben für das Auftauen, Erwärmen und Garen im Mikrowellengerät;
- Vitamine, Mineral- und Nährstoffe bleiben weitgehendst erhalten;
- die natürliche Farbe und das Aroma gehen nicht verloren.

Die Mikrowellen durchdringen Porzellan, Glas, Pappe und Kunststoff, aber kein Metall. Benutzen Sie daher keine Metallbehälter oder Behälter mit Metallkomponenten.

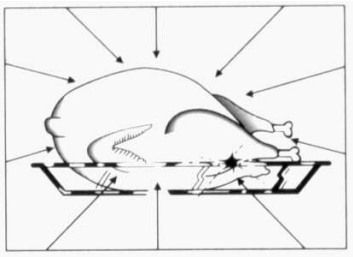
Die Mikrowellen werden vom Metall reflektiert...



... durchdringen Glas und Porzellan...



... und Werden von den Lebensmitteln absorbiert.



Bedienungsanleitung

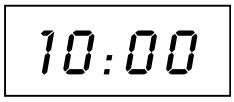
Ziehen Sie die Abbildung im Anhang heran und gehen Sie wie folgt vor:

1. Schliessen Sie den Herd an eine geeignete Steckdose an (siehe die Hinweise zum Anschluss).
2. Öffnen Sie die Tür, betätigen Sie hierzu die Öffnungstaste (**16**). Bei Ausführungen ohne diese Taste ziehen Sie einfach an der Tür. Die Innenbeleuchtung des Herds muss sich einschalten.
3. Stellen Sie das Gefäss mit den Speisen auf die Schale oder das Gitter.
4. Wählen Sie die gewünschte Funktion und Garzeit entsprechend der Beschreibung in den nachstehenden Abschnitten.
5. Schliessen Sie die Tür und drücken Sie die Taste START (**7**).
6. Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. Auf dem digitalen Display (**1**) wird die verbleibende Funktionsdauer angezeigt.

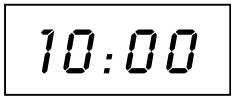
WICHTIGER HINWEIS

Die Tasten der Bedienelementeleiste sind zur Erleichterung der Programmierung beleuchtet. Alle Tasten, die betätigt werden können, sind **grün** beleuchtet. Wird eine davon betätigt, wechselt die Farbe auf **rot.**

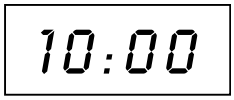
Funktion Mikrowelle

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE (**4**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) die Funktionsdauer ein (zum Beispiel 10 Minuten).	
3. Zur Veränderung der Leistung der Mikrowelle betätigen Sie die Tasten - (**5**) und + (**13**). Ohne Betätigung dieser Tasten arbeitet der Herd mit maximaler Leistung. **4.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt.	

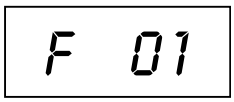
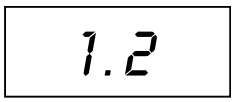
Funktion Grill

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste GRILL (**11**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) die Funktionsdauer ein (zum Beispiel 10 Minuten). **3.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt.	

Funktion Mikrowelle + Grill

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE + GRILL (**12**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) die Funktionsdauer ein (zum Beispiel 10 Minuten).	
3. Zur Veränderung der Leistung der Mikrowelle betätigen Sie die Tasten - (**5**) und + (**13**). Ohne Betätigung dieser Tasten arbeitet der Herd mit maximaler Leistung. **4.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt.	

Auftauen nach Gewicht (Automatisch)

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste AUFTAUEN (**10**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Geben Sie die Speisenart ein, betätigen Sie hierzu die Tasten - (**5**) und + (**13**). Ohne Betätigung dieser Tasten wählt der Herd die Speisenart 1.	
3. Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) das Gewicht der Speisen ein (zum Beispiel 1,2 kg). **4.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. **5.** Wenn der Herd ein akustisches Signal abgibt, öffnen Sie die Tür und drehen Sie die Speisen um. Schliessen Sie die Tür und betätigen Sie die Taste START (**7**), um das Auftauen fortzusetzen.	

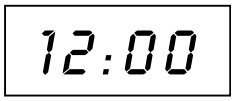
In der nachstehenden Tabelle sind die einzelnen Programme zum Auftauen nach Gewicht beschrieben mit den entsprechenden Gewichten, Zeiten für das Auftauen, Wartezeiten (damit sich die Wärme gleichmässig verteilt) und Empfehlungen.

Code	Speisenart	Gewicht	Auftauzeit	Wartezeit	Empfehlungen
1	Fleisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 61 min	20 – 30 min	Die dünnsten Teile mit Alufolie abdecken. Umdrehen, wenn das Signal ertönt.
2	Geflügel	0,1 – 1,5 kg	4 – 61 min	20 – 30 min	Die dünnsten Teile mit Alufolie abdecken Umdrehen, wenn das Signal ertönt.
3	Fisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 63 min	20 – 30 min	Die dünnsten Teile mit Alufolie abdecken Umdrehen, wenn das Signal ertönt.
4	Obst	0,1 -0,5 kg	2 – 13 min	5 – 10 min	Das Obst in ein Glasgefäss geben und während des Auftauens und der Wartezeit abdecken.
5	Brot	0,1 –0,8 Kg	2 – 19 min	5 – 10 min	Das Brot auf die Glasschale legen und mit einem sauberen Tuch abdecken.

WICHTIGE HINWEISE:

- In der Funktion Auftauen nach Gewicht das Gewicht der Nahrungsmittel ohne Gefäss eingeben.
- Die Funktion Auftauen nach Gewicht nur für rohe Lebensmittel verwenden.
- Mit dieser Funktion werden die besten Ergebnisse erreicht, wenn die Nahrungsmittel eine Temperatur von -18°C haben und direkt aus dem Gefrierschrank in den Herd gegeben werden.
- Ist die Temperatur der Nahrungsmittel höher (kein Dreistern-Gefrierschrank oder die Nahrungsmittel wurden vor mehr als 20 Minuten aus dem Gefrierschrank entnommen), ist die vom Herd berechnete Zeit zu lang und es kann zu Schäden kommen. Stellen Sie in diesem Fall ein geringeres als das tatsächliche Gewicht ein.
- Benutzen Sie in den vorgenannten Fällen und bei tiefgefrorenen Halbfertiggerichten die Funktion Auftauen nach Zeit und beginnen Sie mit kurzen Zeiten.
- Wenn Sie Alufolie zum Schutz empfindlicher Teile der Nahrungsmittel benutzen, achten Sie bitte darauf, dass diese nicht mit den Wänden des Herds in Berührung kommt, um Schäden zu vermeiden.

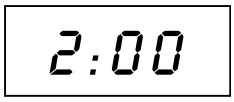
Auftauen nach Zeit (manuell)

Vorgehen	Display (1)
1. Betätigen Sie die Taste AUFTAUEN (**10**) zweimal. Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) die Dauer des Auftauvorgangs ein (zum Beispiel 12 Minuten). **3.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. **4.** Wenn der Herd ein akustisches Signal abgibt, öffnen Sie die Tür und drehen Sie die Speisen um. Schliessen Sie die Tür erneut und betätigen Sie die Taste START (**7**), um das Auftauen fortzusetzen.	

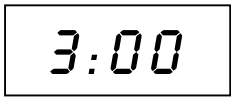
Sonderfunktion: GETRÄNKE

Vorgehen	Display (1)
1. Stellen Sie das Getränk (150 ml bis 30 ml Kaffee, Tee, Wasser, Milch usw.) in einem wärmebeständigen Gefäss auf die Schale. **2.** Betätigen Sie die Taste für die Sonderfunktion GETRÄNKE (**3**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **3.** Sie können die Zeit in Schritten zu 30 s erhöhen, indem Sie die Taste für die Sonderfunktion GETRÄNKE (**3**) erneut betätigen. Sie können hierzu auch die Tasten – (**6**) und + (**14**) betätigen. **4.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt.	

Sonderfunktion: PIZZA

Vorgehen	Display (1)
1. Stäuben Sie etwas Mehl auf die Schale und legen Sie die Pizza direkt darauf. **2.** Betätigen Sie die Taste für die Sonderfunktion PIZZA (**2**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **3.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. **4.** Zum Schluss wird eine Wartezeit von 2 Minuten durchlaufen, der Herd ist weiterhin in Betrieb und auf dem Display wird die Sonderfunktion PIZZA blinkend dargestellt.	

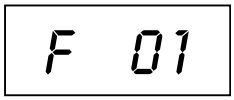
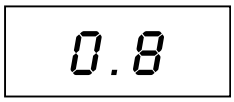
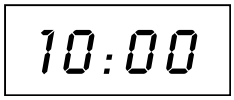
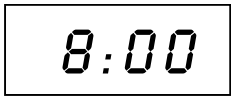
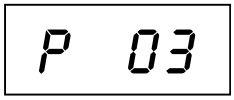
Sonderfunktion: HÄHNCHEN

Vorgehen	Display (1)
1. Das Hähnchen in Stücke teilen (400 bis 500 g) und in einem wärmebeständigen Gefäss auf die Schale stellen. Öl, Gewürze, Salz und sonstige gewünschte Zutaten hinzugeben. **2.** Betätigen Sie die Taste für die Sonderfunktion HÄHNCHEN (**9**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **3.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. **4.** Die gesamte Zubereitungsdauer beträgt 30 Minuten und ist in vier Abschnitte zu 7,5 Minuten unterteilt. Am Ende jedes der ersten drei Abschnitte hält der Herd an und gibt ein akustisches Signal ab. Drehen Sie die einzelnen Stücke um und betätigen Sie die Taste START (**7**), um die Zubereitung fortzusetzen. **5.** Zum Schluss wird eine Wartezeit durchlaufen, der Herd ist weiterhin in Betrieb und auf dem Display wird die Sonderfunktion HÄHNCHEN (**9**) blinkend dargestellt.	

Programmierung des Mikrowellenherds

Die normalen Funktionen (Mikrowelle, Grill, Mikrowelle + Grill, Abtauen nach Gewicht und Abtauen nach Zeit) können nacheinander programmiert werden, es sind maximal 3 Funktionen möglich.

Zum Beispiel für das Auftauen von 800 g Fleisch, 10 Minuten Garen im Mikrowellenherd mit Leistung 4 und abschliessender Nutzung der Funktion Mikrowelle + Grill für 8 Minuten mit Leistung 3 wie folgt vorgehen:

Vorgehen	**Display (1)**
1. Betätigen Sie die Taste AUFTAUEN (**10**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **2.** Die Nahrungsmittelart Fleisch (Typ 1) ist bereits aktiviert.	
3. Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) das Gewicht der Speisen ein (zum Beispiel 0,8 kg). **4.** Betätigen Sie die Taste UHR / PROGRAMMIERUNG (**8**), damit schalten Sie zur Programmierung der nächsten Funktion weiter.	
5. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE (**4**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **6.** Geben Sie mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) die Funktionsdauer ein (zum Beispiel 10 Minuten).	
7. Betätigen Sie die Taste - (**5**) und stellen Sie die Leistungsstufe 4 ein. **8.** Drücken Sie die Taste UHR / PROGRAMMIERUNG (**8**), damit schalten Sie zur Programmierung der nächsten Funktion weiter.	
9. Betätigen Sie die Taste MIKROWELLE + GRILL (**12**). Diese Taste leuchtet jetzt rot. **10.** Stellen Sie die Funktionsdauer (8 Minuten) durch Drehen des KNOPFS (**9**) ein.	
11. Drücken Sie die Taste - (**5**) zweimal und stellen Sie die Leistungsstufe 3 ein. **12.** Betätigen Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit in Betrieb gesetzt. **13.** Wenn der Herd ein akustisches Signal abgibt, öffnen Sie die Tür und drehen Sie die Speisen um. Schliessen Sie die Tür erneut und drücken Sie die Taste START (**7**).	

Während des Betriebs ...

Sie können während der Zubereitungsdauer der Speisen die Tür jederzeit öffnen, in diesem Fall:

- WIRD DIE MIKROWELLENERZEUGUNG SOFORT UNTERBROCHEN.
- Der Grill wird abgeschaltet und verbleibt auf hoher Temperatur.
- Die Zeitschaltuhr wird angehalten und zeigt die verbleibende Funktionsdauer an.

Falls gewünscht können Sie dann:

- Die Speisen wenden oder umrühren, um einen gleichmässigeren Garvorgang zu erreichen.
- Die Leistung der Mikrowelle mit den Tasten - (**5**) oder + (**13**) verändern.
- Mit den Funktionstasten (**2, 3, 4, 9, 10, 11, 12**) eine andere Funktion einstellen.
- Das Einstellen der restlichen Funktionsdauer erfolgt mit den Tasten s – (**6**) und + (**14**).

Schliessen Sie die Tür erneut und drücken Sie die Taste START (**7**). Der Herd wird damit wieder in Betrieb gesetzt.

Unterbrechung der Funktion

Zum Abbrechen der Funktion des Herds vor Ablauf der eingestellten Zeit betätigen Sie die Taste STOP (**15**) oder öffnen Sie die Tür.

Wenn Sie das Garen der Nahrungsmittel nicht fortsetzen möchten, schliessen Sie die Tür und Betätigen Sie nochmals die Taste STOP (**15**). Der Herd gibt ein akustisches Signal ab, auf dem Display (**1**) wird die Uhrzeit angezeigt.

Am Ende der Betriebsdauer gibt der Herd drei akustische Signale ab und auf dem Display (**1**) wird "**End**" angezeigt. Die akustischen Signale werden alle 30 s wiederholt, bis die Tür des Herds geöffnet oder die Taste STOP (**15**) betätigt wird.

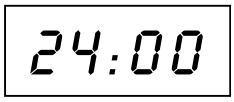
Energie sparen

Dieser Mikrowellenofen ist mit einem besonderen Energiesparsystem ausgestattet, dass sich automatisch nach 10 Minuten aktiviert.

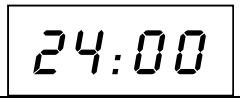
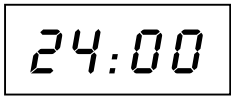
In diesem Energiesparmodus geht die Beleuchtung sämtlicher Tasten im Bedienfeld aus und auf dem Display (**1**) wird die Uhrzeit angezeigt.

Die Energiesparfunktion wird bei Betätigen einer Funktionstaste sofort unterbrochen.

Stellen der Uhr

Vorgehen	Display (1)
1. Drücken Sie die Taste UHR (**8**) so lange, bis die Ziffern blinken. **2.** Geben Sie den Stundenwert mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) ein. **3.** Betätigen Sie erneut die Taste UHR (**8**) und stellen Sie die Minuten ein. **4.** Geben Sie den Minutenwert mit den Tasten – (**6**) und + (**14**) ein. **5.** Betätigen Sie zum Schluss nochmals die Taste UHR (**8**).	

Sicherheitssperre

Vorgehen	Display (1)
1. Der Betrieb des Herds kann gesperrt werden (um zum Beispiel dessen Benutzung durch Kinder zu verhindern), hierzu die Taste STOP (**15**) drei Sekunden lang drücken. Danach wird ein akustisches Signal ausgegeben. Auf dem Display werden vier Linien angezeigt und der Herd ist gesperrt.	
2. Durch kurzes Betätigen der Taste START (**7**) wird die Uhrzeit angezeigt.	
3. Zur Freigabe des Herds die Taste START (**7**) 3 s lang gedrückt halten. Danach wird ein akustisches Signal ausgegeben und auf dem Display (**1**) wird erneut die Uhrzeit dargestellt.	

Ratschläge für eine optimale Nutzung Ihres Mikrowellengerätes

Programmablauf Mikrowelle

Bevor Sie ein Behältnis benutzen, prüfen Sie, ob es für Mikrowellengeräte geeignet ist (siehe: EMPFEHLUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG VON GESCHIRR).

Schneiden Sie das Gargut vor der Zubereitung an.

Wenn Sie Flüssigkeiten erwärmen, benutzen Sie Gefäße mit einer großen Öffnung, damit der entstehende Dampf gut abziehen kann.

Zur Erinnerung: Garen mit Mikrowelle....

1. Je größer die Speisemenge, desto länger die Garzeit.
2. Je niedriger die Temperatur der Lebensmittel, desto länger die Garzeit.
3. Weniger feste Lebensmittel werden schneller erwärmt.
4. Eine gute Verteilung der Speisen auf dem Drehteller begünstigt gleichmäßiges Garen. Wenn Sie die festeren Speisen auf den äußeren Rand und die weniger festen auf die Tellermitte legen, können Sie verschiedenes Gargut gleichzeitig zubereiten.
5. Wenn Sie die Speisen vor dem Servieren ein wenig im abgeschalteten Gerät ruhen lassen, verbessern Sie die Zubereitungsqualität, denn der Garvorgang hält noch eine Weile an.
6. Zugedeckte Speisen verkürzen die Garzeit. Außerdem behält die Speise mehr Eigenflüssigkeit. Der Deckel muss mikrowellen-durchlässig sein und eine kleine Öffnung für den Dampfaustritt besitzen.

Programmablauf Grill

Um mit dem Grill optimale Ergebnisse zu erzielen, benutzen Sie den mit dem Gerät mitgelieferten Rost.

Setzen Sie den Rost so ein, dass er mit den Metalloberflächen des Garraums nicht in Berührung kommt, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens, was wiederum zu Beschädigungen Ihres Geräts führen kann.

WICHTIGE HINWEISE:

1. Bei der ersten Benutzung des Grills ist es normal, dass eine Rauch- und Geruchsentwicklung auf Grund der während des Fertigungsprozesses verwendeten Öle verwendet wird.
2. Nach den ersten Benutzungen des Grills ist es normal, dass sich der perforierte Bereich, der die Heizstäbe schützt, verformt und goldgelb anläuft. Dies ist durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills bedingt.
3. Die Glastür erreicht während des Grillbetriebs sehr hohe Temperaturen. Damit das Gerät aussserhalb der Reichweite von Kindern bleibt, sollte das Gerät auf einer Mindesthöhe von 80 cm von Boden installiert werden.
4. Während des Grillbetriebs erreichen die Wände des Garraums und der Grillrost sehr hohe Temperaturen. Es wird die Benuttzung von Küchenhandschuhen empfohlen.
5. Während einer längerdauernden Nutzung des Grills ist es normal, dass sich die Heizwiderstände auf Grund des Sicherheitsthermostats für einen kurzen Zeitraum abschalten.
6. Benutzen sie keine Kunststoffgefässe oder sonstige nicht hitzebeständige Materialien, da diese durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills zerstört werden können.

Empfehlungen bezüglich der Verwendung von Geschirr

Metall

Benutzen Sie im Mikrowellengerät keine Metallbehältnisse (Konservendosen usw.), Verpackungen aus Aluminium(folie) und Besteck. Das Metall reflektiert die Mikrowelle - die Speisen werden nicht erwärmt.

Gargut in Alufolie: Entfernen Sie die Alufolie und geben Sie das Gargut in ein mikrowellengeeignetes Behältnis. Da die Mikrowelle Alufolie nicht durchdringt, werden die Speisen nur an der Oberfläche erwärmt. Wenn Sie ein geeignetes Behältnis benutzen, breitet sich die Wärme gleichmäßig im Gargut aus.

AUSNAHMEN:

Damit Fleischstücke unterschiedlicher Größe gleichmäßig auftauen bzw. garen können, legen Sie über die kleineren Stücke Alufolie. Die Alufolie muss mindestens 2 cm von den Wänden des Garraums entfernt sein, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens.

Sie können Fleischspieße benutzen, die jedoch kürzer als das Fleischstück sein müssen.

Glas

Glasbehältnisse müssen temperaturhochbeständig sein.

Kristall enthält Blei. Im Mikrowellengerät kann es Risse bekommen bzw. platzen. Dasselbe gilt für Glasbehältnisse mit gerändeltem Rand.

Porzellan

Sie können Geschirr aus Porzellan im Mikrowellengerät verwenden, es darf aber keine hohlen Griffe haben. Im Hohlraum kann sich Feuchtigkeit ansammeln, die durch Mikrowelleneinwirkung Druck aufbaut, der den Griff zerstören kann.

Steingut

Dieses Geschirr kann sehr heiß werden.

Deko-Steingutgeschirr kann im Mikrowellengerät benutzt werden, sofern die Bemalung mit einer Lackbeschichtung überzogen ist.

Teilweise enthalten die Beschichtungen und Farben metallhaltige Substanzen. Diese Art von Geschirr sollte nicht im Mikrowellengerät benutzt werden, da die Gefahr von Beschädigungen besteht.

Vergoldete oder versilberte Behältnisse können durch die Mikrowelleneinwirkung dunkler werden.

Kunststoff

Kunststoffgeschirr muss mindestens 180° - beständig sein, sonst kann es sich verformen. Geschirr aus MELAMIN ist aufgrund der großen Erhitzung nicht für das Mikrowellengerät geeignet.

Bei der Zubereitung von Speisen in Plastiktüten ist darauf zu achten, dass diese kleine Löcher für den Dunstaustritt haben müssen, damit die Tüte nicht platzt.

Holz

Holzbehältnisse dürfen nicht im Mikrowellengerät benutzt werden. Holz enthält Wasser, das bei der Mikrowelleneinwirkung verdunstet. Dies kann zur Folge haben, dass das Holz springt.

Prüfen Sie, ob Ihr Geschirr mikrowellentauglich ist

Wenn Sie im Hinblick auf die Verwendung von Glas-, Ton- oder Porzellangeschirr im Mikrowellengerät Zweifel haben, empfehlen wir folgenden Test:

1. Stellen Sie das Behältnis (ohne Inhalt) und ein Glas Wasser in den Garraum.
2. Schließen Sie die Tür.
3. Stellen Sie die Funktion Mikrowelle auf maximale Leistung ein.
4. Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf 1 Minute Betriebszeit ein.

Anmerkung: Das Gerät ist in Betrieb.

Wenn Sie während der Betriebszeit das Geräusch von schlagenden Funken wahrnehmen, schalten Sie das Gerät sofort ab.

Löst der Erwärmungsprozeß beim Geschirr die o.g. Erscheinungsformen aus oder ist es sehr heiß, wenn es aus dem Garraum kommt, ist es für die Benutzung im Mikrowellengerät nicht geeignet.

AUSNAHMEN: Behältnisse aus Steingut enthalten viele Wassermoleküle und heizen sich daher stark auf. Dennoch eignen sie sich für die Benutzung im Mikrowellengerät.

Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Händler und überprüfen die Eignung für die Benutzung im Mikrowellengerät.

Deckel

Es empfiehlt sich die Benutzung von Glas- oder Kunststoffdeckeln bzw. Plastikfolie, denn:

1. Sie verhindern übermäßigen Dampfaustritt (besonders bei langen Garzeiten);
2. der Garvorgang wird beschleunigt;
3. das Austrocknen der Speisen wird verhindert;
4. das Aroma bleibt erhalten.

Deckel müssen mit Öffnungen ausgestattet sein, damit kein Druck entstehen kann. Plastiktüten müssen perforiert sein.

Babyflaschen und Gläser mit Babynahrung sowie ähnliche Behältnisse dürfen nur ohne Deckel bzw. Verschluss erwärmt werden,- sie können sonst platzen.

Instandhaltung des Mikrowellenherdes

Reinigung

BEVOR SIE DEN HERD REINIGEN, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STECKER AUS DER STECKDOSE HERAUSGEZOGEN IST.

BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL.

AUSSENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Aussenflächen mit einer lauwarmen Spülmittellauge und einem feuchten Tuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen des Garraums gerät.

INNENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Herdwände nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Wischtuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsöffnungen der Herdvertiefung gerät.
3. Sollte seit der letzten Reinigung bereits eine geraume Zeit verstrichen und die Herdinnenflächen verschmutzt sein, stellen Sie ein Glas Wasser auf das Backblech und lassen den Mikrowellenherd 4 min. lang auf Höchststufe laufen. Der freigesetzte Dampf weicht die Verschmutzungen auf, die anschließend mit einem weichen Tuch entfernt werden können.
4. Das Backblech können Sie mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel von Hand oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.

TÜR, TÜRSCHARNIER UND HERDVORDERSEITE

1. Diese Teile müssen immer sauber sein, besonders die Kontaktflächen zwischen der Tür und der Herdvorderseite, damit die Abdichtung des Herdes gewährleistet ist.

2. Benutzen Sie eine lauwarme Spülmittellauge und ein weiches Tuch zum Trocknen.

Technischer Kundendienst

Beheben von technischen Störungen

Sämtliche Reparaturen oder Arbeiten müssen vom Hersteller, qualifizierten Handelsvertretern oder geschulten Technikern durchgeführt werden.

Sollten Sie einen Defekt am Gerät feststellen, überprüfen Sie bitte folgende Situationen, bevor Sie den Technischen Kundendienst verständigen:

1. Führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, Strom (schließen Sie zur Überprüfung ein anderes Haushaltsgerät an).
2. Wenn bei funktionierender Garraumbeleuchtung die Speisen nicht erwärmt werden, prüfen Sie, ob die Tür gut verschlossen ist (im gegenteiligen Fall funktioniert die Mikrowelle nicht).

Austausch des Stromversorgungskabels

Bei Beschädigung des Stromversorgungskabels sorgen der Hersteller, die Handelsvertreter oder geschultes Fachpersonal, mit Spezialwerkzeugen, für Ersatz. Dadurch setzen Sie sich auch keiner Gefahr aus.

Austausch der Garraumlampe

Bei Modellen ohne Gehäuse muss der Kundendienst benachrichtigt werden, da Spezialwerkzeuge eingesetzt werden müssen.

SMEG S.p.A.
VIA CIRCONVALLAZIONE NORD, 36
42016 GUASTALLA RE
ITALIA
Tel.: +39 0522 837 777
Fax: +39 0522 838 384

Cod.: 1830336 - b

ES **¡PRECAUCIÓN!** Durante el funcionamiento del horno microondas, el marco y la puerta pueden alcanzar temperaturas que aconsejan tener precaución durante su utilización.

DE **VORSICHT!** Der Mikrowellenherd kann während der Inbetribnahme an Tür und Türrahmen hohe Temperaturen erreichen, Vorsicht ist empfohlen.

EN **WARNING!** During the functioning of the microwave oven, the frame and the door may reach temperatures which require care when using the appliance.

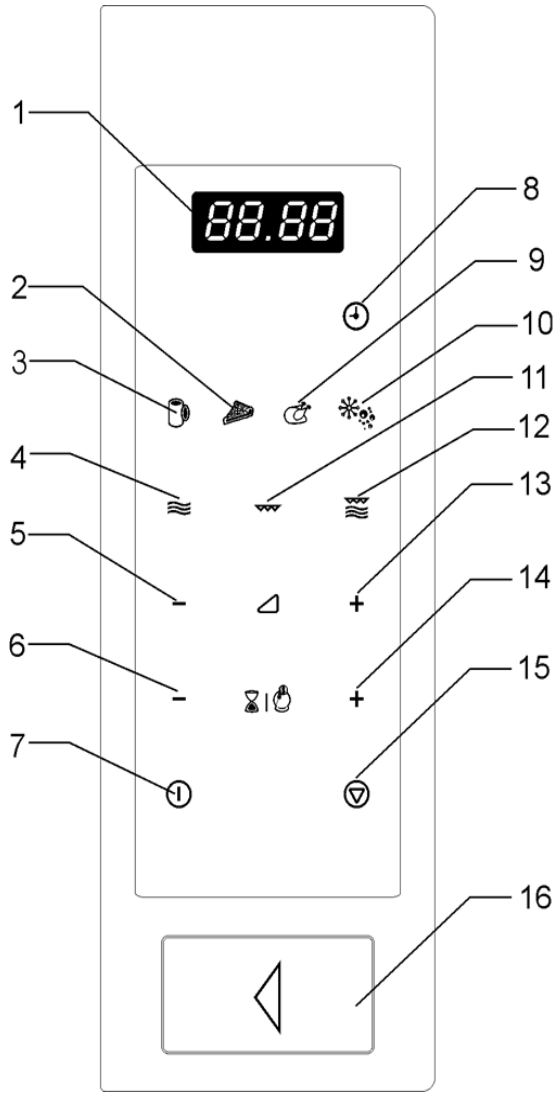
FR ATTENTION! Lors du fonctionnement du four micro-ondes, le cadre et la porte peuvent atteindre des températures élevées qui nécessitent de prendre desprécautions pendant son utilisation.

PT **ATENÇÃO!** Durante o funcionamento do forno micro-ondas,o aro e a porta podem alcançar temperaturas elevadas pelo que se aconselha precaução durante a sua utilização.

NL **WAARSCHUWING!** Wanneer de magnetron in werking is kunnen de rand en de deur heel erg warm worden, voozichtigheid is dan ook geboden.

IT **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento del forno microonde, la cornice e la porta possono raggiungere temperature che consigliano di agire con precauzione durante il suo utilizzo.

GR **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά την διάρκεια λειτουργίας του φούρνου μικροκυμμάτων το πλαίσιο και η πόρτα μπορεί να θερμανθούν υπερβολικά γι' αυτό και συνίσταται προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης του.



FME 20 TC 3

Microondas
Mikrowelle
Microwave
Micro-ondes
Magnetronoven
Microonde
Μικροκυμμάτων

1830335-C

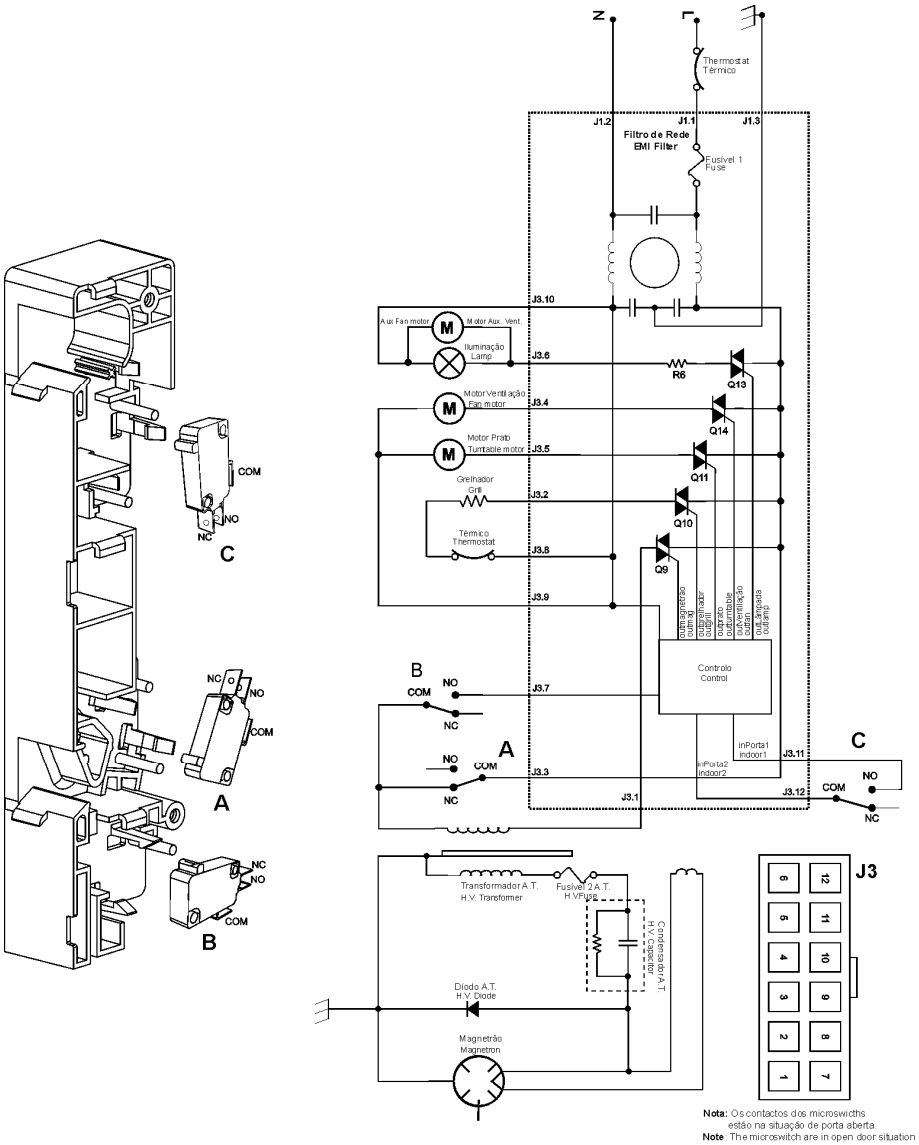
Niveles de potencia. Einstellung der Leistung. Power levels.
Niveaux de puissance. Níveis de potência
Vermogensstanden. Livelli di Potenza. Επίπεδα ισχύος.

	Microondas. Mikrowelle. Microwave. Micro-ondes. Microonde. Μικροκύμματα.	P 01 -------- 170W P 02 -------- 340W
	Grill + Microondas. Grill + Mikrowelle. Grill + Microwave. Gril + Micro-ondes. Grill + Microonde. Γκριλ + Μικροκύμματα.	P 03 -------- 510W P 04 -------- 680W P 05 -------- 850W
	Grill. Grill . Gril. Grelhador Γκριλ.	

Especificaciones. Leistungsbeschreibung. Specifications. Spécifications. Especificações.
Specificaties. Specifiche. Προδιαγραφές.

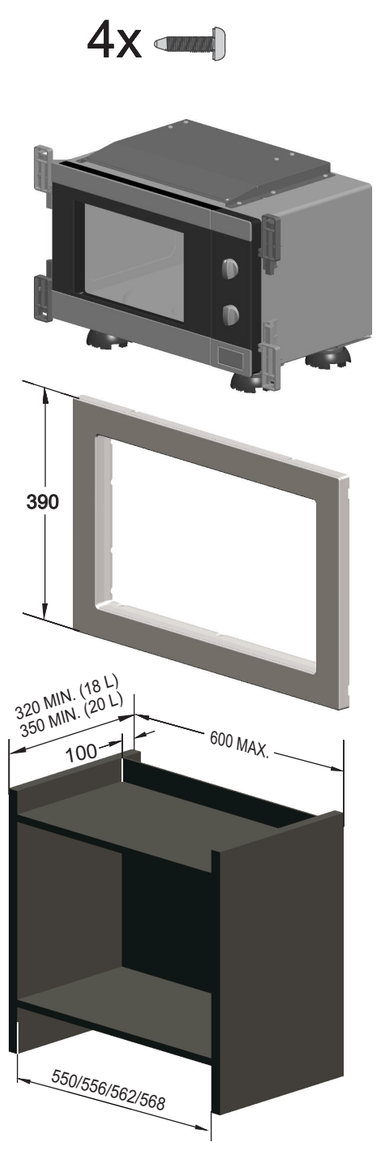
- Tension CA. Wechselspannung. AC Line Voltage. Tension CA. Tensão AC. Spanning CA.
  Tensione CA. Τάση CA. ---------- 230 V / 50 Hz
- Fusible. Sicherung. Fuse. Fusible. Fusível. Zekering. Fusible. Ασφάλεια. ---------- 12 A / 250 V
- Potencia requerida. Aufgenommene Leistung. Power required. Puissance requise. Potência requerida.
  Vereist vermogen. Potenza richiesta. Απαιτούμενη ισχύς. ---------- 1200 W
- Potencia del grill. Grillleistung. Grill power. Puissance du gril. Potência do grelhador
  Vermogen van de grill. Potenza del grill. Ισχύς γκριλ. ---------- 1050 W
- Potencia de salida microondas. Mikrowellenausgangsleistung. Microwave output power.
  Puissance de sortie micro-ondes. Potência de saída microondas. Uitgangsvermogen magnetron.
  Potenza di uscita microonde. Ισχύς εξόδου μικροκυμμάτων. ---------- 850 W
- Frecuencia de microondas. Mikrowellenfrequenz. Microwave frequency.
  Frequence de micro-ondes. Frequência de microondas. Frequentie van de microgolf.
  Frequenza di microonde. Συχνότης μικροκυμμάτων. ---------- 2450 MHz
- Dimensiones exteriores (An×Al×F). Außenabmessungen (B×H×T). External dimensions (W×H×D).
  Dimensions exterieures (L×H×P). Dimensões exteriores (L×A×P).Buitenafmetingen (BxHxL).
  Dimensioni esterne (Larg.xLung.xPr.). Εξωτερικό μέγεθος (Πλ x Υψ x Β). ---------- 480 × 283 × 350 mm
- Dimensiones de la cavidad (An×Al×F). Innenabmessungen (B×H×T).
  Cavity dimensions (W×H×D). Dimensions de la cavité (L×H×P). Dimensões da cavidade (L×A×P).
  Afmetingen van de uitsparing (BxHxL). Dimensioni della cavità (Larg.xLung.xPr).
  Μέγεθος χώρου (Πλ x Υψ x Β) ---------- 305 × 210 × 305 mm
- Capacidad del horno. Fassungsvermögen. Oven capacity. Capacité du four. Capacidade do forno.
  Capaciteit van de oven. Capacità del forno. Χωρητικότητα του φούρνου. ---------- 20 lts
- Peso. Gewicht. Weight. Poids. Peso. Gewicht. Peso. Βάρος. ---------- 18,6 kg

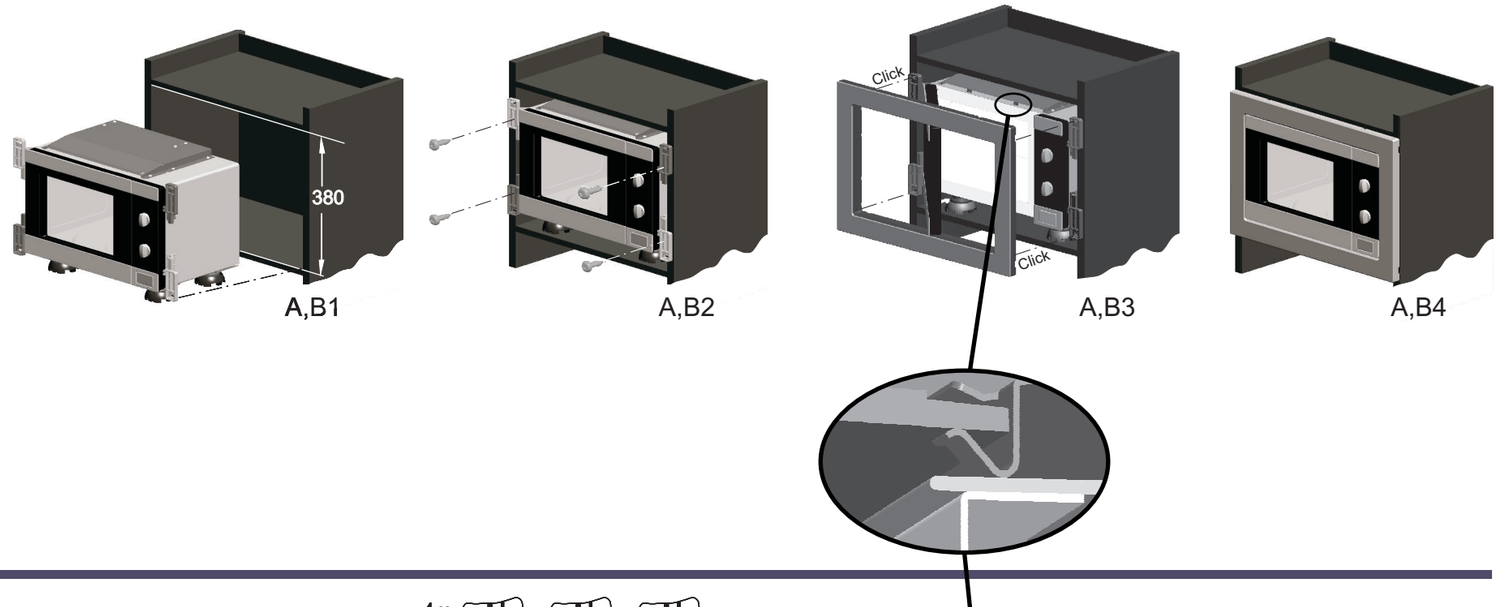
Electrical Diagram

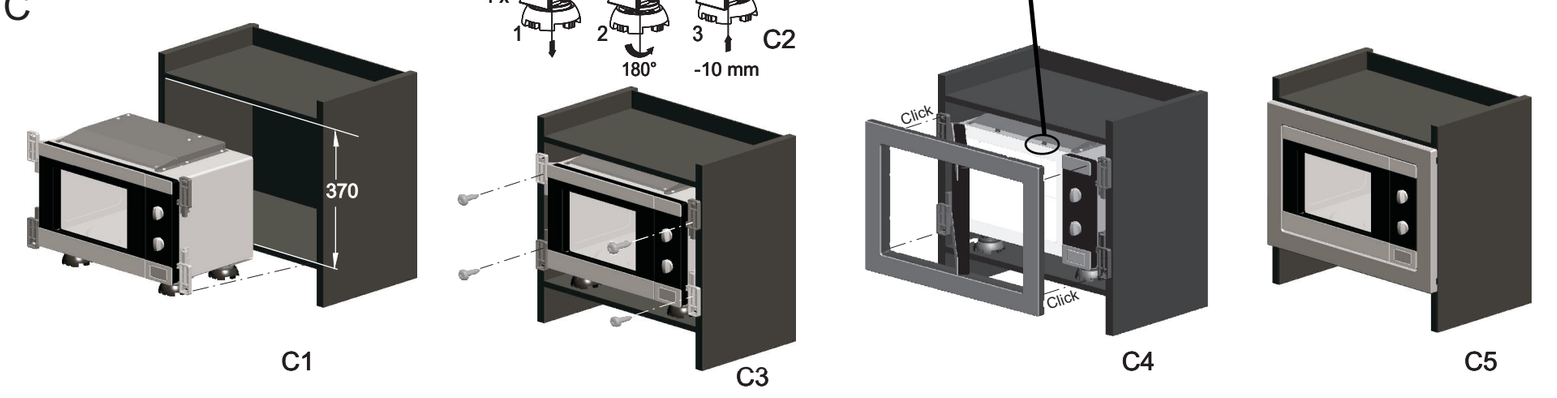


Nota: Os contactos dos microswidths estão na situação de porta aberta.
Note: The microswitch are in open door situation

Einbauanleitung - Installation Leaflet - Feuillet d' installation - Manual de Instalación - Foglio istruzioni incasso - Folheto de instalação - Montaj talimatları - Ulotka instalacyjna - Οδηγίες εγκατάστασης - Листок-информация об установке изделия - Інструкція підключення - Monteringinsbroschyr - Monteringsanvisning







DE **Achtung**! Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker Gewährleistet sein.

GB **Warning!** The microwave oven plug shall be acessible after installation.

FR **Attention!** La fiche de prise de courant du four micro-ondes doit étre accessible aprés installatión.

ES **¡Atención!** La clavija de conexión del microondas a la red debe quedar accesible después de la instalación.

IT **Attenzione!** La spina di connessione del microonde alla rete deve rimanere accessibile dopo l'installazione.

PT **Atenção!** A ficha do forno microondas deve ficar acessivel após a instalação.

TR **Uyarı:** Cihazın bağlantısı için mutlaka topraklı prizler kullanılmalıdır.

GR **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το βύσμα σύνδεσης του φούρνου μικροκυμμάτων με το δίκτυο πρέπει να είναι ευπρόσιτο μετά από την εγκατάσταση.

PL **Uwaga!** Wtyczka kuchenki mikrofalowej po instalacji powinny być dostępna.

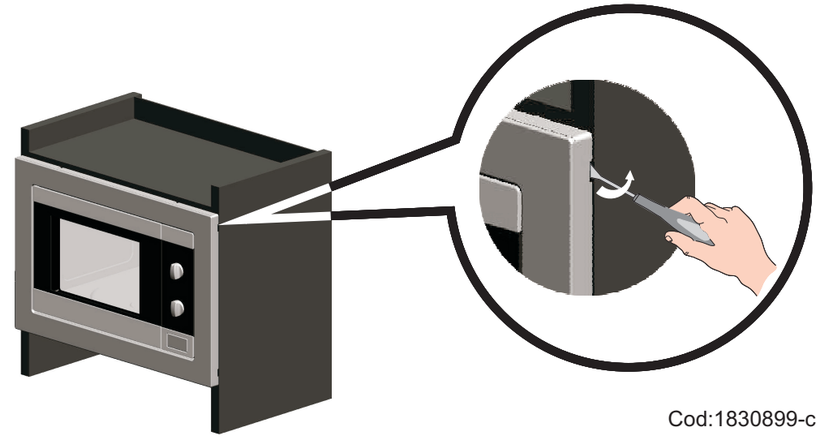
RU **Внимание!**После подключения СВЧ-печи к электросети следует предоставить возможность доступа к ее штепсельной вилке

UA **Увага!** Вилка мікрохвильовоіі печі після і і підключення маэ бути доступною.

SE **Observera!** Mikrovågsugnens stickpropp ska vara åtkomlig efter montering.

DK **Advarsel!** Husk at stikkontakten altid skal være tilgængelig.

NL **Let op!** Wandcontactdoos en stekker moeten te allen tijde bereikbaar blijven



Cod:1830899-c